

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕО НА ЗАНЯТИЯХ ПО РУССКОМУ ЖЕСТОВОМУ ЯЗЫКУ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Лилия Викторовна Науразбаева

Уфимский юридический институт МВД России, Уфа, Россия, lilianv1979@mail.ru

**Аннотация.** Статья посвящена методическим приемам, используемым при работе с видеоматериалами. Учебные видеоролики стали неотъемлемой частью высшего образования, обеспечивая важный инструмент передачи контента обучающимся во время проведения практических, семинарских и лекционных занятий, в том числе и по дисциплине «Основы русского жестового языка». Видеоматериалы являются одним из эффективных средств обучения, позволяющих развивать самостоятельное мышление обучающихся и формировать коммуникативную компетенцию. Использование видеосюжетов на практических занятиях по русскому жестовому языку представляет собой освоение мультимедиа, поскольку в настоящее время наблюдается активное развитие технопедагогика. В статье подчеркивается, что использование учебного видео в качестве образовательного инструмента на занятиях обеспечивается посредством трех элементов: когнитивной нагрузки, мотивации обучающихся и активного обучения. Автором предлагаются инновационные методы обучения с использованием учебных видеофильмов, способствующие повышению интереса обучающихся и достижению запланированных результатов.

**Ключевые слова:** русский жестовый язык, когнитивная нагрузка, образовательный процесс, мотивация, учебное видео, технопедагогика

**Для цитирования:** Науразбаева Л. В. Использование видео на занятиях по русскому жестовому языку в учебном процессе // Вестник Уфимского юридического института МВД России. 2022. № 3 (97). С. 136–140.

Original article

## THE USE OF VIDEOS ON THE RUSSIAN SIGN LANGUAGE IN THE TEACHING AND LEARNING PROCESS

Liliya V. Naurazbaeva

Ufa Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of Russia,  
Ufa, Russia, lilianv1979@mail.ru

**Abstract.** The article is devoted to methodological techniques used when working with video materials. Educational videos have become an integral part of the higher education providing an essential tool for communicating content to students during various types of classes such as practical instructions, seminars and lectures including “The Basics of the Russian Sign Language”. Video materials are effective educational means. They allow to develop independent thinking and form communicative competence. The use of videos for practical classes on the Russian sign language represents the development of multimedia since there is an active techno-pedagogy development nowadays. The article emphasizes that the effective use of video as an educational tool is enhanced by means of three elements. They are cognitive load, motivation of students and active learning. The author offers practical ways for those who apply the principles of teaching with the use of educational videos. They help to increase motivation of students and achieve the planned results.

**Keywords:** the Russian sign language, cognitive load, educational process, motivation, educational video, techno pedagogy

**For citation:** Naurazbaeva L. V. The use of videos on the russian sign language in the teaching and learning process // Bulletin of the Ufa Law Institute of MIA of Russia. 2022. No. 3 (97). P. 136–140.

Учебное видео составляет неотъемлемую часть учебного процесса при проведении занятий в вузах, в том числе в образовательных организациях МВД России. Оно представляет собой традиционные курсы и является фундаментом для проведения разного рода занятий. Безусловно, нововведения и медиа технологии способствуют мотивации к обучению [1].

Видеоуроки особенно актуальны при обучении языкам, так как они опираются на один из основных методических принципов – на принцип наглядности. Использование видеосюжетов на занятиях по русскому жестовому языку помогают раскрыть и визуализировать абстрактные или трудные для осмысления понятия.

Рассмотрим базовые элементы, которые позволяют преподавателям выбирать, разрабатывать и создавать учебные видеоролики. Как показывают наблюдения, на эффективность обучения и достижение запланированных результатов учебного процесса влияют три взаимосвязанных составляющих, предложенных когнитивным психологом Ричардом Майером (см. рисунок 1):

- познавательная (когнитивная) нагрузка;
- мотивация обучающихся;
- активное обучение.

В целом все данные элементы гарантируют надежную основу для создания и применения видеосюжетов в качестве эффективного образовательного инструмента.

На наш взгляд, познавательная (когнитивная) нагрузка является одним из главных критериев при разработке учебных материалов, в том числе видеоуроков. Исследователь Джон Свеллер одним из первых сфор-

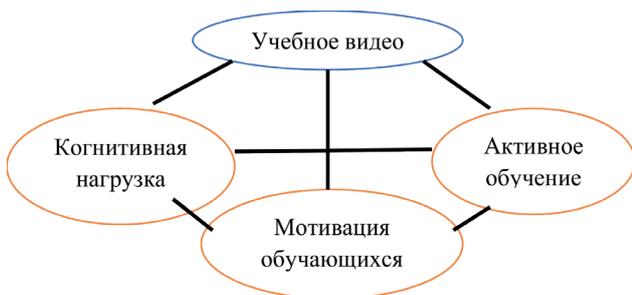


Рис. 1. Когнитивная теория мультимедийного обучения Ричарда Э. Майера

мулировал теорию «когнитивной нагрузки». Основная идея данного научного знания заключается в том, что память содержит нескольких компонентов [2]. В истории когнитивных исследований важную роль сыграла трехкомпонентная модель памяти. Модификация памяти, предложенная психологами Р. Аткинсоном и Р. Шиффрином [3], представлена на рисунке 2.

Сенсорная память (от лат. *sensus* – чувство, ощущение) переменна, так как она аккумулирует всю информацию извне. Сенсорная память предназначена для временного хранения информации и ее обработки в оперативной памяти. Эта обработка является необходимым условием для кодирования в долговременную память, которая имеет практически неограниченный объем.

Ввиду того, что рабочая память ограничена, обучающийся должен принимать решение, на какую информацию из сенсорной памяти обращать внимание в процессе обучения. Данное наблюдение, несомненно, актуально при создании образовательных видеоматериалов, так как видео является мультимедийно насыщенным учебным контентом. Исходя из этого, нельзя забывать о каналах получения и обработки информации рабочей памятью. Применение аудиального и визуального каналов повышает эффективность использования рабочей памяти, таким образом материал будет восприниматься лучше.

Теория «когнитивной нагрузки», основываясь на модели памяти, предполагает, что любой учебный процесс включает в себя три компонента (см. рисунок 3):

- внутренняя когнитивная нагрузка (совокупное внимание, необходимое для усвоения материала, который будет помещен в долговременную память);
- внешняя когнитивная нагрузка (факторы, отвлекающие внимание от процесса обучения);
- релевантная когнитивная нагрузка (усилия, улучшающие результат обучения).

Мотивация обучающихся – второй важный психологический компонент, который

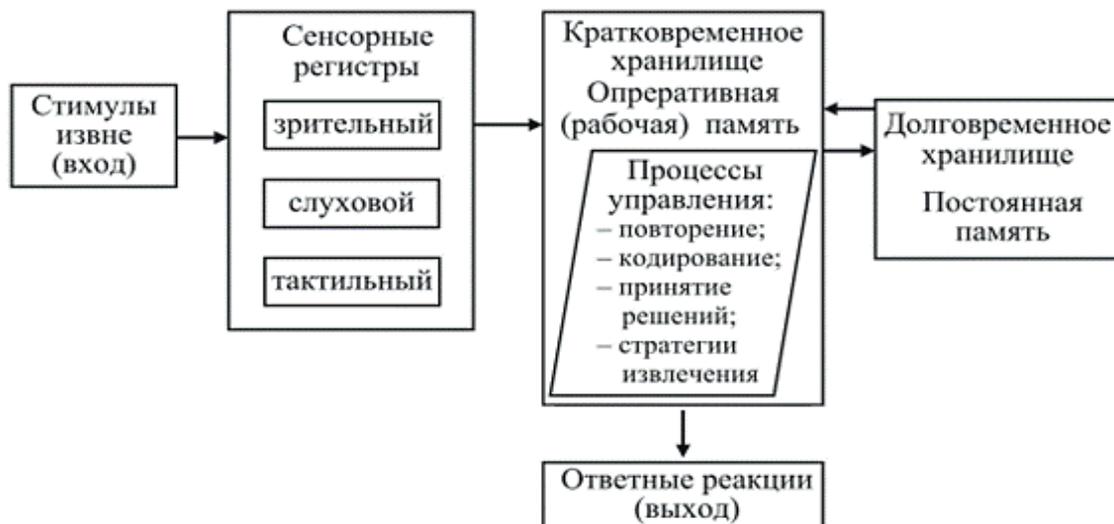


Рис. 2. Модель памяти Р. Аткинсона и Р. Шиффрина

формирует у обучающихся желание к изучению дисциплины.

Прежде всего следует дифференцировать мотивацию на внешнюю и внутреннюю. Внешняя мотивация является долгосрочной и рассчитана на достижение конечного результата. Однако ее мотивационное влияние на процесс обучения может быть достаточно ощутимым. Внутренняя мотивация обучающихся зачастую не связана с внешними обстоятельствами, она сконцентрирована непосредственно на предмет изучения [4, с. 12]. Отсюда следует, что психологические особенности обучающегося и специфика дисциплины влияют на мотивацию обучающихся и, соответственно, на методику проведения занятия с использованием учебного видео.



Рис. 3. Модель процесса обучения

Профессорско-преподавательским составом кафедры иностранных и русского языков был разработан учебный видеофильм «Базовые ситуации профессионального общения сотрудников полиции с людьми, имеющими нарушения слуха» [5], который открывает ряд уникальных возможностей для обучающихся в плане овладения не только языком, но и иной субкультурой. Учебный фильм включает в себя 2 раздела:

1 раздел – базовый словарь, помогающий и облегчающий восприятие учебных видеосюжетов на темы, обусловленные профессиональной деятельностью сотрудников полиции [6];

2 раздел содержит видеосюжеты, смоделированные с опорой на наглядный материал, который обладает большим потенциалом для выработки коммуникативной компетенции у обучающихся. Таким образом, использование видео на занятиях по русскому жестовому языку способствует освоению совокупности речевых, языковых, социокультурных норм русского жестового языка, а также компенсаторных и учебно-познавательных умений, которые позволяют обучающимся реализовать межкультурную коммуникацию и решать стоящие перед ним речевые, образовательные, познавательные и другие задачи [7]. Видеосюжеты и словарь учебного фильма достаточно короткие по продолжительности и позволяют обучаю-

щимся сосредоточиться на содержании диалогов и словарном запасе.

Одним из важных моментов в проведении занятий с видеоматериалами, как показывают наблюдения, является хронометраж образовательного видео. В статье «Использование видео на занятиях иностранного языка» Э. Р. Михайлова подчеркивает, что «видеосюжеты учебного видеофильма не должны превышать лимита в 10 минут» [8, с. 306]. По нашему мнению, нет идеальной длины видео, которая обеспечивала бы вовлечение обучающегося в учебный процесс. Видеоматериалы должны быть настолько длинными, насколько это необходимо, и настолько короткими, насколько это возможно. В таком случае, концентрация внимания обучающихся, а, следовательно, восприятие жестовой речи значительно понижается.

Одним из преимуществ применения обучающихся визуальных средств является возможность повторно использовать их на разных занятиях по изучаемой дисциплине [9]. При создании или выборе видеоматериалов важно учитывать целевую аудиторию. Так, опыт преподавания дисциплины «Основы русского жестового языка» показывает, что учебный фильм «Базовые ситуации профессионального общения сотрудников полиции с людьми, имеющими нарушения слуха» является профессионально ориентированным, структурированным наглядным материалом, который представляет возможность осознать и закрепить изученный учебный материал и языковые особенности речи в конкретном контексте. Таким образом, на-

глядный материал содействует глубокому и истинному осознанию изучаемой дисциплины, влияет на активизацию внимания и памяти обучающихся, расширение кругозора, способствует формированию и совершенствованию коммуникативных навыков [10].

Третий элемент – метод активного обучения, который используется для мотивации обучающихся и творческого освоения учебного материала. Активное обучение требует от обучающегося определенных действий: интерактивности (например, диалоговый тренажер), обратной связи и ретроспективы.

Важно помнить, что просмотр видео может стать для обучающихся пассивным занятием, если не применять инструменты, помогающие им обрабатывать информацию и контролировать собственное понимание. Необходимо отметить, что интересные учебные видеосюжеты – это необязательно развлекательные элементы. Эффективность обучающего видео обусловлена тем, насколько обучающиеся вовлечены в учебный процесс.

Итак, можно сделать вывод, что создание образовательных видеофильмов позволяет повысить мотивацию и интенсификацию обучения. Проведение занятий с использованием видео материалов является ключевым принципом при обучении языку, в том числе и по русскому жестовому языку. Тем не менее, для извлечения пользы и эффективности от учебных видеосюжетов, не стоит забывать о трех основных составляющих: когнитивной нагрузки, элементах, влияющих на вовлеченность, и элементах, способствующих активному обучению.

## СПИСОК ИСТОЧНИКОВ

1. Власова О. В. Использование видео для развития критического мышления на занятиях иностранного языка / О. В. Власова // Лингводидактические особенности обучения иностранным языкам в неязыковых вузах : сборник статей. Москва : Канцлер, 2018. С. 44–54.
2. Sweller J. Cognitive load theory, learning difficulty, and instructional design. *Learning and Instruction*. № 4. 1994. P. 295–312.
3. Когнитивная наука : Основы психологии познания : в 2 т. Т. 1 / Борис М. Величковский. М. : Смысл : Издательский центр «Академия», 2006. 448 с.
4. Гришко Н. Н. Использование видео на занятиях по иностранному языку как средство повышения мотивации студентов экономических вузов / Н. Н. Гришко, Е. А. Конторович // Вестник Саратовского государственного социально-экономического университета. 2017. № 2 (66). С. 11–14.

5. Науразбаева Л. В. Базовые ситуации профессионального общения сотрудников полиции с людьми, имеющими нарушения слуха : учебный фильм / Л. В. Науразбаева, Е. Ю. Хорошко, Ю.М. Гусев. Москва : ДГСК МВД России, 2021.
6. Словарь русского жестового языка для сотрудников органов внутренних дел : словарь / ДГСК МВД России. Москва : ДГСК МВД России, 2020. 232 с.
7. Теория и практика русского жестового языка : учебное пособие. М. : ДГСК МВД России, 2018, 174 с.
8. Михайлова Э. Р. Использование видео на занятиях иностранного языка / Э. Р. Михайлова // Электронный научный журнал. 2016. № 12-1(15). С. 305–308.
9. Науразбаева Л. В. Особенности обучения сотрудников органов внутренних дел жестовой речи / Л. В. Науразбаева // Культура русской речи в многонациональной среде: современные проблемы общества и образования : сборник материалов Всероссийского научно-практического семинара. Уфа : Уфимский юридический институт Министерства внутренних дел Российской Федерации, 2019. С. 93–95.
10. Науразбаева Л. В. Особенности обучения сотрудников органов внутренних дел дактильной и жестовой речи : учебно-методическое пособие. Уфа : Уфимский ЮИ МВД России, 2018. URL: [http://www.ufali.ru/eios/ebs/Электронная библиотека/141.pdf](http://www.ufali.ru/eios/ebs/Электронная_библиотека/141.pdf) (дата обращения: 20.07.2022).

## REFERENCES

1. Vlasova O. V. The use of video for the development of critical thinking in the classroom of a foreign language / O. V. Vlasova // Linguistic and didactic features of teaching foreign languages in non-linguistic universities : a collection of articles. Moscow : Chancellor, 2018. P. 44–54. (In Russ.)
2. Sweller J. Cognitive load theory, learning difficulty, and instructional design. Learning and Instruction. No. 4. 1994. P. 295–312.
3. Cognitive science: Fundamentals of the psychology of knowledge : in 2 vols. Vol. 1 / Boris M. Velichkovsky. M. : Meaning : Publishing Center “Academy”, 2006. 448 p. (In Russ.)
4. Grishko N. N. The use of video in foreign language classes as a means of increasing the motivation of students of economic universities / N. N. Grishko, E. A. Kontorovich // Bulletin of the Saratov State Socio-Economic University. 2017. No. 2 (66). P. 11–14. (In Russ.)
5. Naurazbayeva L.V. Basic situations of professional communication of police officers with people with hearing impairment: educational film / L.V. Naurazbayeva, E.Yu. Khoroshko, Yu.M. Gusev. Moscow : DGSK MIA of Russia, 2021. (In Russ.)
6. Dictionary of Russian sign language for employees of the internal affairs bodies: dictionary / DGSK of the Ministry of Internal Affairs of Russia. Moscow : DGSK MIA of Russia, 2020. 232 p. (In Russ.)
7. Theory and practice of Russian sign language : textbook. M. : DGSK MIA of Russia, 2018, 174 p. (In Russ.)
8. Mikhailova E. R. The use of video in foreign language classes / E. R. Mikhailova // Electronic scientific journal. 2016. No. 12-1(15). P. 305–308. (In Russ.)
9. Naurazbaeva L. V. Features of training employees of internal affairs bodies of sign speech / L. V. Naurazbaeva // Culture of Russian speech in a multinational environment: modern problems of society and education: collection of materials of the All-Russian scientific and practical seminar. Ufa : Ufa Law Institute of the Ministry of Internal Affairs of the Russian Federation, 2019. P. 93–95. (In Russ.)
10. Naurazbayeva L. V. Features of training employees of internal affairs bodies in dactyl and gesture speech : a teaching aid. Ufa : Ufmsky Yui MIA of Russia, 2018. URL: [http://www.ufali.ru/eios/ebs/Electronic Library/141.pdf](http://www.ufali.ru/eios/ebs/Electronic_Library/141.pdf) (date of access: 20.07.2022). (In Russ.)

Статья поступила в редакцию 08.07.2022; одобрена после рецензирования 02.09.2022; принята к публикации 23.09.2022.

The article was submitted 08.07.2022; approved after reviewing 02.09.2022; accepted for publication 23.09.2022.